

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 3 (1927)
Heft: 39

Artikel: Die Sicherung der Seesifahrtswege
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-758030>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

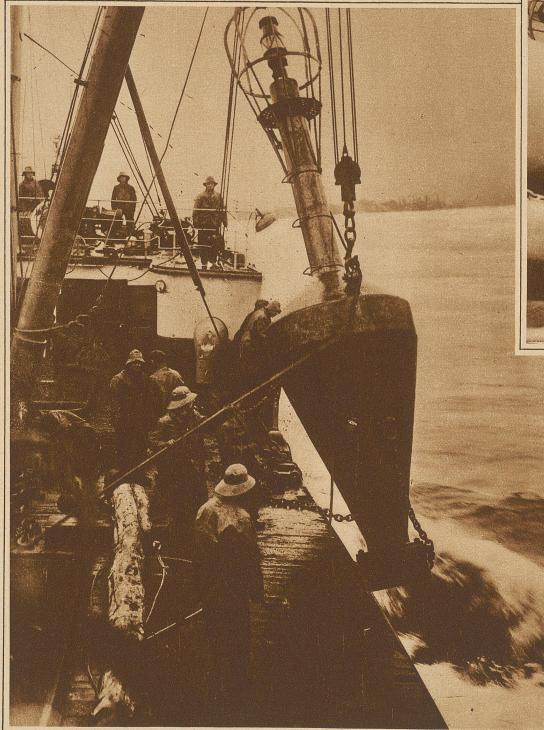
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Sicherung der Seeschiffahrtswege

Eines der interessantesten Kapitel aus dem Gebiete der Sicherung des Seeschiffahrtsweges ist die Markierung der Wasserstraßen durch Bojen, Tonnen und Baken. Die verschiedensten Konstruktionen sind zu diesem Zwecke im Gebrauch. Unsere Bilder zeigen den Betrieb und die Unterhaltung von Tonnen, die mit Beleuchtung ausgestattet sind, sogenannte Leuchtbojen. In Deutschland ist es üblich, auf der Steuerbordseite, vom heimkehrenden Schiff aus gesehen, die Schiffahrtslinie zu markieren. Heulbojen, die den Wind für eine Strenge aus-



Interessante Aufnahme eines bojenlegenden Schiffes der kanadischen Regierung im Augenblick des Abwerfens einer der ungeheuren Leuchtbojen des St. Lawrenceflusses



Gewaltige schwimmende Leuchtbojen, die den Kurs auf dem St. Lawrencefluss anzeigen. Diese Bojen werden zur Winterzeit heraufgezogen und zu Beginn der Schifffahrt wieder versenkt.

nutzen, sind deswegen beliebt, weil sie auch im Nebel warnen. In Amerika werden besonders Leuchtbojen bevorzugt, die mit einer komprimierten Gasfüllung ausgerüstet sind, die zirka vier Wochen brennt. Die Inbetriebnahme dieser Leuchtbojen erfordert besondere Patrouillenschiffe, welche die Bojen einholen und durch neue ersetzen. Durch Verankerung wird der Platz der Boje genau bestimmt und in die Seekarte zur Orientierung eingetragen. Eine besondere Schwierigkeit ergibt sich daraus, daß die Bojen in Meeresstichen, die unter Treibeis oder Eispackungen leiden, häufig von der Verankerung losgerissen oder beschädigt werden und versinken. Diese Tatsache würde ohne dauernde Kontrolle eine starke Beeinträchtigung der Sicherheit der Fahrzeuge hervorrufen. Aus allen diesen Gründen ergibt sich die Notwendigkeit einer dauernden genauen Kontrolle und Festlegung der Bojen in Uebereinstimmung mit den in der Seekarte eingetragenen

Zeilten



Große konische
Glocke, die gerade
von einem Bojen legenden
Schiff versenkt worden ist. Die Männer probieren das Licht aus

**REISE
MIT
BOPP**

Bopp ist das übersichtliche rote
Schweizer Kursbuch • Fr. 1.50



Hochklassiges Fabrikat Feine Havana-Mischung
Preis Fr. 1.20 das Etui zu fünf Stück

Weber's Söhne A.G.
MENZIKEN



Macht es wie wir

bleibt jugendfrisch und lebensfrisch bis ins hohe Alter durch

Winklers Kraft-Essenz

das köstliche Lebenselixier.
In Apotheken und Drogerien

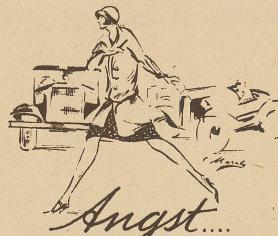
„Er ist verkehrt aufgestanden“

heißt es, wenn jemand nach einer schlecht verbrachten Nacht mit benommenem Kopf seiner gewohnten Tätigkeit nachgehen muß.
Wie leicht ist dem abzuholen.
Einige

Pyramidon Tabletten

und die frohe Laune kehrt sofort wieder. Darum sollte Ihr Grundsatz sein:
„Stets Pyramidon-Tabletten im Hause.“
Erhältlich nur in den Apotheken.

Nur echt in der Original-Packung „Mädel's Böse“



Angst....

ein typisches Zeichen der Nervosität. Angst bringt Sie in Gefahr, verschreibt Ihnen Schlaf, nimmt Ihnen das Selbstbewusstein und das sichere Auftreten. Sie sind nervös, zerfahren, vergesslich, ängstlich durch die heutige intensive Arbeits- und Lebensweise. Andern Sie, wo Sie können, verzichten Sie auf das Coffein im Kaffee und Tee und trinken Sie Kaffee Hag, der coffeinfrei ist. Sie entbehren gar nichts, denn Kaffee Hag ist nicht nur unschädlich, sondern auch ein unverfälschter Qualitäts-Bohnenkaffee.



KAFFEE HAG SCHONT IHR

In Drogen- und
Schreibwaren-
Handlungen
schon für
20 Cts.
die Tube
zu haben.

VERMOUTH

Cora
ECHTER TORINO
GEGRÜNDET 1835



HOTEL
Habis-Royal
Bahnhofplatz
ZÜRICH
Restaurant

Damen

lesen mit großem
Interesse unsere
Prospekte
typ. u. sanitäre Artikel
Stella Export
Rue Thalberg 4
GENF

und
Herren

Dubarry

die hervorragende Perl-Simulation bei
PARADEPLATZ Winkelmann ZÜRICH

ALCOOL DE MENTHE AMERICAINNE

Gesundes, erfrischendes, die Verdauung förderndes Getränk



HOTELS: 1. Heilbäder: Hotel St. Gellert, St. Margareten-Insel, Thermal Hotel St. Lukasbad.

2. Am Donau-Corso: Bristol, Carlton, Dunapalota (Risi), Hungaria.

3. In der Mitte der inneren Stadt: Astoria, Königin Elisabeth, Pannonia, Jägerhorn, Waldschlösschen.

4. Im Zentrum des Geschäfts-Viertels: Britannia, Continental, Metropole Palace, Royal.

5. In und am Belvédère: Englands, Nagy-Brittannia, Schweizerhof, Cäcilie-Hotel.

6. In der Nähe des Opernhauses: Excelsior, Imperial Park, Erzherzog Josef.

7. In der Nähe des Wettbahnhauses: István Király (König Stefan), London, Meran.

Informationen erteilt gratis das STADTISCHE VERKEHRS-AMT Budapest V., Deák Ferenc-Gasse Nr. 2, welches dem Reisenden auch in jeder Weise mit der größten Zuverlässigkeit zu Gebote steht.

BUDAPEST

DIE KÖNIGIN DER DONAU

DIE METROPOLE UNGARN

DIE STADT DER HEILBAUER

BESUCHEN SIE

Die Lage Budapests an der Donau wetteifert mit den schönstelegenen Metropolen Europas. Sein Budapester Teil rechts der Donau — die Stadt der Thermalbäder — ist ein wahres Bad der Natur, die Donau und andere Städte stützen eine atemberaubende historische Stimmung. Die Stadt links der Donau — Petőfi, die heimkehrenden Schiff — bildet den kulturellen, industriellen und kommerziellen Mittelpunkt des Landes. Guter Verkehr mittels Elektrischen, Autobus, Automobile, Mietwagen, Lokalzüpfen. Wunderbare Aussichtsgänge, Wälder, Schiffsanleger auf der Donau, Eishockeyfelder, Strandbäder liegen auf der Margareteninsel, auf dem Schwabenberg, im Auswinkel, Strandbäder liegen auf der Donau und bei den warmen Heilquellen, Konzerte, Theater, Vergnügungen, Deák Ferenc-Gasse Nr. 2, welche dem Reisenden auch in jeder Weise mit der größten Zuverlässigkeit zu Gebote steht.